

우리 나라에서 두 가지 이상으로 읽히는 漢(漢)字(字)

- 내릴 강, 항복할 항 降
 - 승강 昇(ショウ)降(コウ)
 - 항복 降(コウ)服(フク)
- 다시 갱, 고칠 견 更
 - 갱생 更(코우)生(세이)
 - 경신 更(코우)新(신)
- 볼 견, 드러날 현 見
 - 견학 見(켄)學(가쿠)
 - 알현 謁(엑)見(켄)
- 맺을 계, 나라이름 글 契
 - 계약 契(케이)約(야쿠)
 - 글안 契(킵)丹(탄)
- 땅이름 구, 거북 귀, 터질 균 龜
 - 구포 龜(키)浦(호)
 - 귀선 龜(키)船(센)
 - 균열 龜(키)裂(시쯔)
- 글귀 구, 귀절 구 句
 - 구독 句(쿠)讀(투)
 - 귀절 句(쿠)節(세쯔)
- 쇠 금, 성 김 金
 - 금은 金(킨)銀(긴)
 - 김씨 金(킴)氏(시)
- 어찌 기, 승전악 개 豈
 - 기감 豈(이)敢(이)
 - 개락 豈(이)樂(이)
- 안 내, 여관 나 內
 - 국내 國(코쿠)內(나이)
 - 나인 內(나이)人(진) = (궁녀宮女)
- 어찌 내, 어찌 나 奈
 - 내하 奈(이)何(칸) (=여하如何(이카))
 - 나락 奈(나)落(라쿠)
- 차 다, 차 차 茶
 - 다방 茶(사)房(보우)
 - 차례 茶(챠)禮(레이)
- 붉을 단, 나라이름 안 丹
 - 목단 牧(보)丹(탄)
 - 글안 契(킵)丹(탄)
- 엿 당, 엿 탕 糖
 - 당분 糖(투)分(분)
 - 사탕 砂(사)糖(투)
- 법도 도, 헤아릴 탁 度
 - 제도 制(세이)度(도)
 - 탁지 度(たく)地(지)
- 읽을 독, 귀절 두 讀
 - 독서 讀(독)書(쇼)
 - 이두 吏(리)讀(토)

- **굴 동, 통할 통洞**
 - 동혈洞(ドウ)穴(ケツ)
 - 통찰洞(ドウ)察(サツ)
- **비율 률, 거느릴 솔率**
 - 능률能(ノウ)率(リツ)
 - 통솔統(トウ)率(ソツ)
- **즐길 락, 풍류 악樂**
 - 고락苦(ク)樂(ラク)
 - 음악音(オン)樂(ガク)
 - 요산樂(ラク)山(ザン)
- **돌이킬 반, 뒤질 번反**
 - 반대反(ハン)對(タイ)
 - 변경反(ハン)耕(コウ)
- **회복할 복, 다시 부復**
 - 회복回(カイ)復(フク)
 - 부활復(フツ)活(カツ)
- **아닐 부, 막힐 비否**
 - 부정否(ヒ)定(テイ)
 - 비색否(ヒ)塞(サイ)
- **북녘 북, 달아날 배北**
 - 남북南(ナン)北(ボク)
 - 패배敗(하이)北(보크)
- **쏠 사, 벼슬이름 야射**
 - 사격射(샤)擊(게키)
 - 북야僕(보크)射(샤)
- **간사할 사, 어조사 야邪**
 - 정사正(세이)邪(쟈)
 - 원야怨(엔)耶(쟈)
- **죽일 살, 감할 쇄殺**
 - 살생殺(세쯔)生(쇼우)
 - 상쇄相(소우)殺(사쯔)
- **형상 상, 문서 장狀**
 - 상태狀(조우)態(타이)
 - 상장賞(쇼우)狀(조우)
- **변방 새, 막힐 색塞**
 - 요새要(요우)塞(사이)
 - 어색語(고)塞(소크)
- **찾을 색, 쓸쓸할 삭索**
 - 사색思(시)索(사크)
 - 삭막索(사크)莫(박)
- **말씀 설, 달릴 세說**
 - 설명說(세쯔)明(메이)
 - 유세遊(요우)說(제이)
- **살필 성, 덜 생省**
 - 반성反(ハン)省(세이)
 - 생략省(쇼우)略(리ャ크)
- **쇠할 쇄, 상복 쇄衰**
 - 쇄약衰(스이)弱(쟈크)

- 재최 齋(サイ) 衰(スイ)
- 셀 수, 자주 삭 數
 - 수학 數(スウ) 學(ガク)
 - 삭삭 數(かず) 數(かず)
- 잘 숙, 별 수 宿
 - 숙박 宿(シュク) 泊(ハク)
 - 성수 星(セイ) 宿(シュク)
- 주을 습, 열 십 拾
 - 습득 拾(シュウ) 得(トク)
 - 십만 拾(ジュウ) 萬(マン)
- 성씨 씨, 나라이름 지 氏
 - 성씨 姓(セイ) 氏(シ)
 - 월지 月(ゲツ) 氏(シ)
- 먹을 식, 밥 사 食
 - 식사 食(シヨク) 事(ジ)
 - 소사 蔬(ソ) 食(シヨク)
- 알 식, 기록할 지 識
 - 지식 知(チ) 識(シキ)
 - 표지 標(ヒョウ) 識(シキ)
- 악할 악, 미워할 오 惡
 - 악인 惡(アク) 人(ニン)
 - 오한 惡(オ) 寒(カン)
- 바꿀 역, 쉬울 이 易
 - 무역 貿(ボウ) 易(エキ)
 - 용이 容(ヨウ) 易(イ)
- 찌를 자, 찌를 척 刺
 - 자객 刺(シ) 客(キヤク)
 - 척살 刺(シ) 殺(サツ)
- 나타낼 저, 붙을 착 著
 - 저자 著(チョ) 者(シャ)
 - 착상 着(チャク) (착着) 想(ソウ)
- 끊을 절, 모두 체 切
 - 절단 切(セツ) 斷(ダン)
 - 일체 一(イツ) 切(サイ)
- 재계할 재, 가지런할 제 齋 齊
 - 재계 齋(サイ) 齊() 戒(카이)
 - 정제 整(セイ) 齊(세이)
- 별 진, 날 신 辰
 - 진수 辰(シン) 宿(슈크) (성수숙)
 - 생신 生(세이) 辰(신) (탄생誕(탄) 生(조우))
- 수레 차, 수레 거 車
 - 승차 乘(조우) 車(샤)
 - 거마비 車(샤) 馬(바) 費(히)
- 참여할 참, 석 삼 參
 - 참석 參(산) 席(세키)
 - 삼십 參(산) 拾(조우)
- 열 척, 밀칠 탁 拓
 - 개척 開(카이) 拓(탁)
 - 탁본 拓(탁) 本(혼)

- 법 칩, 곧 즉 則
 - 규칙 規(キ)則(ソク)
 - 연즉 然(ネン)則(ソク)
- 잠길 침, 성 심 沈
 - 침체 沈(チン)滯(タイ)
 - 심씨 沈(シン)氏(シ)
- 집 택, 대 택 宅
 - 주택 住(ジュウ)宅(タク)
 - 대내 宅(タク)内(ナイ)
- 편할 편, 오줌 변 便
 - 편리 便(ベン)利(リ)
 - 소변 小(ショウ)便(벤)
- 사나울 포, 드러날 폭 暴
 - 포악 暴(ボウ)惡(악)
 - 폭로 暴(박)露(로)
- 폭 폭, 폭 북 幅
 - 대폭 大(おお)幅(하)
 - 복건 幅(복)巾(킨) (두건頭(즈)巾(킨))
- 합할 합, 흙 흙 合
 - 집합 集(슈우)合(고우)
 - 오흙 五(고)合(고우)
- 다닐 행, 향렬 향 行
 - 행로 行(코우)路(로)
 - 향렬 行(코우)列(레쯔) (日本ではギョウレツ) = 동계급의 친척 향렬 (同階級(どうかいきゅう)の親戚(しんせき))
- 살 활, 물로리 괄 活
 - 생활 生(세이)活(카쯔)
 - 괄괄 活(카쯔)活(카쯔) (성질이 거칠다 性質(せいしつ)が荒(あら)い)
- 그림 화, 꾀할 획 畵
 - 도화 圖(즈)畵(가)
 - 계획 計(케이)畵(카쿠)

